

**Мера по сохранению 10-03 (2025)<sup>1,2</sup>**  
**Портовые инспекции промысловых судов,<sup>3</sup> имеющих на борту морские живые ресурсы Антарктики**

Виды	все
Район	все
Сезон	все
Снасти	все

1. Договаривающиеся стороны проводят инспекции всех промысловых судов, имеющих на борту виды *Dissostichus*<sup>4</sup> и заходящих в их порты. Инспекция проводится для того, чтобы в случае, если судно вело промысловую деятельность в зоне действия Конвенции, определить, проводилась ли эта деятельность в соответствии с мерами АНТКОМ по сохранению, и в случае, если судно намеревается выгружать или перегружать виды *Dissostichus*, проверить, сопровождается ли выгруженный или перегруженный улов документом об улове *Dissostichus* (DCD), требуемым Мерой по сохранению 10-05, и соответствует ли улов содержащейся в этом документе информации.
2. Договаривающиеся стороны инспектируют по крайней мере 50% промысловых судов, которые заходят в их порты, имея на борту другие виды, не относящиеся к видам *Dissostichus*, полученные в зоне действия Конвенции и ранее не выгружавшиеся или перегружавшиеся в порту. Цель инспекции заключается в определении того, проводилась ли промысловая деятельность в зоне действия Конвенции в соответствии с мерами АНТКОМ по сохранению.
3. При определении того, инспекцию каких промысловых судов, имеющих на борту виды, не относящиеся к видам *Dissostichus*, следует проводить во исполнение п. 2, Договаривающиеся стороны принимают во внимание:
  - (i) было ли судну ранее отказано в заходе в порт или в использовании порта в соответствии с этой или какой-нибудь другой мерой по сохранению;
  - (ii) просьбы других Договаривающихся сторон о том, чтобы было проинспектировано конкретное судно;
  - (iii) имеются ли явные основания подозревать, что судно участвует в незаконном, нерегистрируемом и нерегулируемом (ННН) промысле<sup>5</sup> или связанной с промыслом деятельности<sup>6</sup> в поддержку ННН промысла, включая информацию, полученную от региональных рыбохозяйственных организаций.
4. Для содействия этим инспекциям, о которых говорится в пп. 1 и 2, Договаривающиеся стороны требуют, чтобы суда, добивающиеся захода в их порты, представили информацию, содержащуюся в образце в Приложении 10-03/А, а также представили письменную декларацию о том, что они не участвовали в ННН промысле в зоне действия Конвенции и не поддерживали его, и соблюдали соответствующие требования АНТКОМ<sup>7</sup>. Договаривающаяся сторона требует от судов, добивающихся захода в ее порты, представлять содержащуюся в Приложении 10-03/А информацию по крайней мере за 48 часов, чтобы дать достаточно времени для рассмотрения требующейся информации. Договаривающиеся стороны могут назначить порты, в которые промысловые суда могут запрашивать доступ. О любом таком назначении и последующих изменениях следует уведомлять Секретариат по крайней мере за 30 дней до того, как они вступят в силу. Секретариат разместит информацию о назначенных портах на веб-сайте АНТКОМ.

5. Инспекции проводятся в соответствии с нормами международного права, в течение 48 часов с момента захода в порт<sup>8</sup> и в ускоренном порядке. Для судов, перевозящих виды *Dissostichus*, судну не разрешается выгружать или перегружать вылов до тех пор, пока вылов не может быть выгружен или перегружен в соответствии с п. 1. Для судов, перевозящих все другие промысловые виды, если государство порта намеревается провести инспекцию в соответствии с п. 2, судну не разрешается выгружать или перегружать вылов до тех пор, пока не начнется инспекция. Инспекция не должна создавать излишнего бремени для судна или его экипажа и должна проводиться с учетом соответствующих положений Инспекционной системы АНТКОМ. Сбор информации в ходе портовой инспекции должен осуществляться по форме, приведенной в Приложении 10-03/В или Приложении 10-03/С, где альтернативная Форма отчета о портовой инспекции АНТКОМ применяется в сочетании с «Формой отчета об инспекции СМГП» в Приложении С к Соглашению о мерах государства порта (СМГП).
6. В соответствии с положениями мер по сохранению 10-06 и 10-07, за исключением случаев, связанных с проведением инспекции, правоприменительными действиями или чрезвычайной ситуацией, Договаривающиеся стороны принимают все необходимые меры с соблюдением и в соответствии со своими применимыми законами и правилами, и с международным правом, чтобы отказать в доступе в порт судам, не имеющим права плавать под их флагом, которые:
  - (i) включены в один из Списков НН судов АНТКОМ, принятых в соответствии с мерами по сохранению 10-06 и 10-07;
  - (ii) заявили, что они участвовали в НН промысле, или
  - (iii) не заявили или не представили предварительного уведомления, как требуется в п. 4.

Договаривающиеся стороны инспектируют все такие промысловые суда, которым было разрешено зайти в порт для проведения инспекции, выполнения правоприменительных действий или в случае чрезвычайной ситуации, или которые зашли в порт без разрешения.
7. В случае, когда имеется свидетельство того, что судно вело промысел в нарушение мер АНТКОМ по сохранению, в частности, когда судно включено в список НН судов, принятый АНТКОМ в соответствии с мерами по сохранению 10-06 или 10-07, Договаривающаяся сторона запрещает этому судну выгружать или перегружать улов, или принимает другие меры по мониторингу, контролю, наблюдению или принудительные меры такой же или большей степени строгости в соответствии с международным правом. Договаривающаяся сторона сообщает государству флага этого судна о результатах проведенной ею инспекции и сотрудничает с государством флага в принятии надлежащих мер, необходимых для расследования предполагаемого нарушения, применяя, если требуется, надлежащие санкции в соответствии с национальным законодательством.
8. Договаривающиеся стороны предоставляют в Секретариат отчет, включая фотографии и другую сопроводительную документацию, по результатам каждой инспекции, проведенной в рамках данной меры по сохранению, в течение 30 дней после инспекции в порту или в максимально короткие сроки, если возникли

проблемы с соблюдением<sup>9</sup>. Секретариат немедленно передает отчет государству флага проинспектированного судна.

9. Все отчеты о портовой инспекции состоят из заполненной формы, представленной в Приложении 10-03/А и, если установлено, что промысловая деятельность проводилась в зоне действия Конвенции, отчет о портовой инспекции включает заполненную форму образца, представленного в Приложении 10-03/В. Инспектор может использовать Приложение 10-03/С в сочетании с Приложением С к СМГП «Форма отчета об инспекции СМГП» вместо заполнения графы «Комментарии инспектора» в Приложении 10-03/А и заполнения Приложения 10-03В. Секретариат незамедлительно передает сообщения относительно всех судов, которым было отказано в заходе в порт или в разрешении на выгрузку или перегрузку видов *Dissostichus* или любых других видов, полученных в зоне действия Конвенции, всем Договаривающимся сторонам и любой Недоговаривающейся стороне, участвующей в Системе документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ) в соответствии Мерой по сохранению 10-05, Приложение 10-05/С.

<sup>1</sup> За исключением вод вокруг о-вов Кергелен и Крозе

<sup>2</sup> За исключением вод вокруг о-вов Принс-Эдуард.

<sup>3</sup> Во исполнение данной меры по сохранению «промышленное судно» означает любое судно любого размера, используемое, оборудованное для использования, или предназначенное для использования с целью ведения промысла или другой связанной с промыслом деятельности, включая вспомогательные суда, рыбоперерабатывающие суда, суда, участвующие в перегрузке, и рыбоприемные суда, оборудованные для перевозки рыбопродукции, кроме контейнеровозов, и за исключением океанографических научно-исследовательских судов стран-членов. Договаривающиеся стороны проводят предварительную оценку соответствующей документации только в отношении рыбоприемных судов, оборудованных для перевозки рыбопродукции. Если эта оценка вызывает опасения относительно соблюдения мер АНТКОМ по сохранению, требуется провести инспекцию в соответствии с положениями этой меры по сохранению.

<sup>4</sup> За исключением прилова видов *Dissostichus* траулерами, ведущими промысел вне зоны действия Конвенции. Прилов определяется как не более 5% общего вылова всех видов и не более 50 т за весь промысловый рейс судна.

<sup>5</sup> Во исполнение настоящей меры по сохранению НН промысел относится к деятельности, описанной в п. 5 Меры по сохранению 10-06 и в п. 9 Меры по сохранению 10-07.

<sup>6</sup> Во исполнение настоящей меры по сохранению связанная с рыболовством деятельность означает любые действия в поддержку или по подготовке к рыбному промыслу, включая выгрузку, упаковку, переработку, перегрузку или транспортировку рыбы, которая не была ранее выгружена в порту, а также обеспечение персоналом, топливом, орудиями лова и другими материальными средствами в море.

<sup>7</sup> В случае форс-мажорных обстоятельств, бедствия или чрезвычайной медицинской ситуации государство порта может отменить требование о заблаговременном предоставлении информации, указанной в Приложении 10-03/А. В таких случаях государство порта должно потребовать, чтобы информация, указанная в Приложении 10-03/А, была представлена как можно скорее после захода в порт.

<sup>8</sup> Если погодные условия или другие обстоятельства не позволяют безопасно попасть на судно для проведения инспекции, или если случаи, указанные в пункте<sup>7</sup>, не позволяют провести инспекцию в течение 48 часов. В таких случаях инспекция должна быть проведена при первой же возможности, а в отчете об инспекции должна быть отмечена причина задержки.

<sup>9</sup> Договаривающиеся стороны могут решить не представлять в Секретариат отчеты об инспектировании своих судов, если они считают, что вся промысловая деятельность проводилась в водах, находящихся под их юрисдикцией.

**ЧАСТЬ А: ОТЧЕТ АНТКОМ О ПОРТОВОЙ ИНСПЕКЦИИ**  
**Информация о заходе в порт**

Заполняется капитаном заранее	Комментарии инспектора (заполняется во время или после инспекции)
Предполагаемый порт и государство захода	
Расчетные дата и время прибытия	
Цель (напр., заправка топливом, разгрузка, перегрузка)	
Название порта и дата последнего захода в порт	
Название судна	
Государство флага и порт приписки	
Тип судна и используемых орудий лова	
Международный радиопозывной сигнал	
Контактная информация судна	
Судовой агент пока судно в порту (имя и контактная информация)	
Владелец судна и адрес владельца	
Бенефициарный владелец и его адрес	
Оператор судна и его адрес	
Свидетельство о регистрации ID	
IMO ID судна, если имеется	

Внешний ID, если имеется		
	<b>Заполняется капитаном</b>	<b>Комментарий инспектора</b>
СМС	Нет	
	Да: национальная	
	Да: АНТКОМ	
	Тип:	
№ официальной печати, если имеется:		
Размеры судна	Длина (м)	
	Ширина (м)	
	Осадка (м)	
Имя и гражданство капитана судна		
Имя и гражданство мастера по добыче рыбы		
Соответствующее разрешение на промысел	ID	
	Выдано	
	Срок действия	
	Районы промысла (подрайон/ участок АНТКОМ)	
	Виды	
	Снасти	
Если на борту есть перегруженная продукция, приведите подробности разрешения на перегрузку и		

список всех судов, с которых клыкач и/или другие виды были получены, включая номер(а) ИМО и номер(а) DCD, если возможно		
---	--	--

	<b>Заполняется капитаном</b>	<b>Комментарий инспектора</b>
Общий улов на борту (кг)	Виды (включая прилов)	
	Продукция	
	Район вылова (подрайон/ участок АНТКОМ)	
	Количество	
Подлежащий выгрузке или перегрузке улов (кг)	Количество	
Если происходит выгрузка или перегрузка клыкача, укажите номер DCD и номер подтверждения государства флага и предоставьте копию DCD ведомству государства порта		
Любые документальные или фотографические доказательства, если имеются (прилож.)		
Представление письменных деклараций (см. ниже)		

**Декларация АНТКОМ о незаконном, нерегистрируемом или нерегулируемом промысле**

Я, .....[имя], капитан плавающего под флагом .....[государство флага] судна .....[название судна], уведомив о своем намерении зайти в .....[название порта], настоящим заявляю, что ни я, ни мое судно НЕ вели и НЕ поддерживали никакой вид незаконного, нерегистрируемого или нерегулируемого рыбного промысла в пределах зоны действия Конвенции АНТКОМ.

Подпись: .....

Дата: .....

**Декларация АНТКОМ о соблюдении**

Я, .....[имя], капитан плавающего под флагом .....[государство флага] судна .....[название судна], уведомив о своем намерении зайти в .....[название порта], настоящим заявляю, что вся промысловая деятельность, проводившаяся в зоне действия Конвенции АНТКОМ, полностью отвечала соответствующим требованиям АНТКОМ.

Подпись: .....

Дата: .....

**ЧАСТЬ В: ОТЧЕТ АНТКОМ О ПОРТОВОЙ ИНСПЕКЦИИ**  
**Результаты портовой инспекции АНТКОМ**

Название судна	
Порт приписки и государство флага судна	
Порт и государство проведения инспекции	
Дата и время проведения инспекции	
Имя инспектора(ов)	
Инспектирующий орган	

**A. Подтверждение информации в предварительном уведомлении**

Подтвердить информацию, представленную в предварительном уведомлении.  
См. Часть А Отчета АНТКОМ о портовой инспекции.

## B. Соблюдение мер АНТКОМ по сохранению

Ссылка	Требование	Подробности/комментарий
<b>MC 10-02</b>	<b>Информация о лицензии АНТКОМ</b>	
	Номер лицензии	
	Район действия разрешения	
	Разрешенные виды	
	Период действия лицензии/разрешения	
	Название выдавшего ведомства	
<b>MC 10-04</b>	<b>Действующая Система мониторинга судов</b>	
	Марка	
	Модель	
	Серийный номер	
	Исключающие несанкционированный доступ официальные печати (если используются) на месте	
	Время и место проведения инспекции (широта/долгота)	

<b>MC 10-05 (только для клыкач а)</b>	<b>Документ АНТКОМ об улове</b> (примечание: Раздел D относится к выгруженной продукции)	
	Количество (кг) рыбы целевых видов и видов прилова и стадия переработки	
	Местоположение(я), время и дата(ы) вылова	
	Действующий DCD (да/нет)	

Ссылка	Требование	Подробности/комментарий
	Тоннаж БРТ и нетто РТ	
	Коэффициент пересчета, использовавшийся для пересчета переработанной рыбы в сырой вес	
<b>Районные MC</b>	<b>Орудия лова на борту</b>	
	Ярус: Тип системы, напр., испанская, автолайн	
	Длина яруса (м)	
	Длина поводцов (м)	
	Количество крючков	
	Расстояние между поводцами	
	Тип наживки	
	Другие характеристики	
	Траловые снасти: Тип сети (пелагический или донный трал)	
	Производитель или ссылка на конструкцию	

	Однорядная или двухрядная дель	
	Сетной материал	
	Состояние сети (оснастка, влажная/сухая)	
<b>Районные МС</b>	Траловые снасти Размер ячеи (мм)	
	Другие снасти: Общее описание	
<b>МС 10-01</b>	<b>Маркировка судна</b> соответствует спецификациям и требованиям, приведенным в МС 10 01	
	Маркировочные буи и аналогичные предметы маркированы буквой(буквами) и/или цифрой(цифрами) судна, которому они принадлежат	
<b>МС 24-02</b>	<b>Испытания на скорость погружения яруса</b> Для мониторинга скорости погружения яруса использовались бутылочные испытания или регистраторы времени-глубины?	
	Применяемая на борту система утяжеления ярусов, т. е. грузила крепятся к ярусам или хребтина со встроенным грузилом?	
<b>МС 25-02</b>	<b>Стримерная линия</b> соответствует спецификациям	

MC 10-08	<b>Информация об экипаже</b> Имена, гражданство и функции (Отдельно приложите копию судовой роли судна)	
----------	--	--

**C. УЛОВ, ВЫГРУЖЕННЫЙ ИЛИ ПЕРЕГРУЖЕННЫЙ В ПОРТУ С СУДНА (если требуется):**

Виды	Код*	Заявленный вес (кг)	Заверенный вес (кг)	Разница (кг)	Пункт назначения

\* Коды продукции:

Описание	Код АНТКОМ
Целая	WHO
Потрошенная	GUT
Тушка (без головы и хвоста)	HAT
Мука	MEA
Филе	FLT
Обезглавленная и потрощенная	HAG
Обезглавленная, потрощенная и без хвоста	HGT
Варёный (криль)	BOI
Очищенный (криль)	PLD
Жир (криль)	OIL

**D. Оставшийся на борту улов (если применимо):**

Виды	Код*	Заявленный вес (кг)	Заверенный вес (кг)	Разница (кг)	Пункт назначени я

**E. Дополнительные комментарии/инструкции/выделите области несоблюдения**

Проверка журнала(ов) и другой документации: Да Нет Комментарии

Заключение инспектора:


Заявление капитана:


**F. Завершение инспекции**

Лицо, проводящее инспекцию	Подпись.....
Полное имя.....	.....
Дата .....	.....

Подтверждение и получение отчета

Я, нижеподписавшийся капитан судна ....., настоящим подтверждаю, что копия данного отчета была передана мне в этот день. Моя подпись не является знаком согласия с любой частью содержания отчета.

Капитан судна  
Полное имя..... Подпись.....

Дата .....

## Приложение 10-03/С

**Альтернативный отчет о портовой инспекции АНТКОМ**  
**(используется только совместно с Формой отчета об инспекции СМГП**  
**Соглашения о мерах государства порта (СМГП, Приложение С)**

Название судна	
Номер Формы отчета об инспекции СМГП	
Дата и время прибытия судна в порт	
Дата и время проведения инспекции	

**A. Подтверждение информации в предварительном уведомлении\***

Подтвердите информацию, предоставленную капитаном судна в предварительном уведомлении (см. заполненную капитаном Часть А Формы отчета о портовой инспекции АНТКОМ), и укажите здесь все расхождения:


\*Примечание: Инспекторам не требуется заполнять колонку «Комментарий инспектора» в Части А или Части В Формы отчета о портовой инспекции АНТКОМ при использовании данной формы «Альтернативного отчета о портовой инспекции АНТКОМ» совместно с «Отчетом о результатах инспекции СМГП» в Приложении С к СМГП.

## **В. Соблюдение мер АНТКОМ по сохранению**

<b>Ссылка</b>	<b>Требование</b>	<b>Подробности/комментарий</b>
<b>MC 10-02</b>	<b>Информация о лицензии АНТКОМ</b>	Укажите любую дополнительную информацию, не указанную в строке 27 Формы отчета об инспекции СМГП.
<b>MC 10-04</b>	<b>Действующая Система мониторинга судов</b>	
	Марка	
	Модель	
	Серийный номер	
	Исключающие несанкционированный доступ официальные печати (если используются) на месте	
	Время и место проведения инспекции (широта/долгота)	

<b>Ссылка</b>	<b>Требование</b>	<b>Подробности/комментарий</b>
<b>MC 10-05 (только для клыкач а)</b>	<b>Документ АНТКОМ об улове</b> (примечание: Раздел D относится к выгруженной продукции)	
	Количество (кг) рыбы целевых видов и видов прилова и стадия переработки	
	Местоположение(я), время и дата(ы) вылова	
	Действующий DCD (да/нет)	
	Тоннаж БРТ и нетто РТ	
	Коэффициент пересчета,	

	использовавшийся для пересчета переработанной рыбы в сырой вес	
<b>Районные МС</b>	<b>Орудия лова на борту</b>	
	Ярус: Тип системы, напр., испанская, автолайн	
	Длина яруса (м)	
	Длина поводцов (м)	
	Количество крючков	
	Расстояние между поводцами	
	Тип наживки	
	Другие характеристики	
	Траловые снасти: Тип сети (пелагический или донный трал)	
	Производитель или ссылка на конструкцию	
	Однорядная или двухрядная дель	
	Сетной материал	
	Состояние сети (оснастка, влажная/сухая)	
<b>Ссылка</b>	<b>Требование</b>	<b>Подробности/комментарий</b>
<b>Районные МС</b>	Траловые снасти Размер ячей (мм)	
	Другие снасти: Общее описание	
<b>МС 10-01</b>	<b>Маркировка судна</b> соответствует спецификациям и требованиям, приведенным в МС 10 01	

	Маркировочные буи и аналогичные предметы маркированы буквой(буквами) и/или цифрой(цифрами) судна, которому они принадлежат	
<b>MC 24-02</b>	<b>Испытания на скорость погружения яруса</b> Для мониторинга скорости погружения яруса использовались бутылочные испытания или регистраторы времени-глубины?	
	Применяемая на борту система утяжеления ярусов, т. е. грузила крепятся к ярусам или хребтина со встроенным грузилом?	
<b>MC 25-02</b>	<b>Стримерная линия</b> соответствует спецификациям	
<b>MC 10-08</b>	<b>Информация об экипаже</b> Имена, гражданство и функции (Отдельно приложите копию судовой роли судна)	

**Дополнительные комментарии/инструкции/выделите области несоблюдения**

Проверка журнала(ов) и другой документации:    Да    Нет    Комментарии

Замечания по специфике АНТКОМ:


**C. Завершение инспекции**

Лицо, проводящее инспекцию

Полное имя..... Подпись.....

Дата .....

Подтверждение и получение отчета

Я, нижеподписавшийся капитан судна ....., настоящим подтверждаю, что копия данного отчета была передана мне в этот день. Моя подпись не является знаком согласия с любой частью содержания отчета.

Капитан судна

Полное имя..... Подпись.....

Дата .....